

## Secondary Education

中學教育

Appendix E1 / 附錄E1

Secondary Schools	中學	Student Enrollment 學生人數
TWGHs Wong Fut Nam College	東華三院黃笏南中學	1,062
TWGHs Lee Ching Dea Memorial College	東華三院李潤田紀念中學	797
TWGHs Chang Ming Thien College	東華三院張明添中學	1,007
TWGHs Chen Zao Men College	東華三院陳兆民中學	880
TWGHs Sun Hoi Directors' College	東華三院辛亥年總理中學	1,011
TWGHs Mrs. Wu York Yu Memorial College	東華三院伍若瑜夫人紀念中學	893
TWGHs Mrs. Fung Wong Fung Ting College	東華三院馮黃鳳亭中學	865
TWGHs Wong Fung Ling College	東華三院黃鳳翎中學	437
TWGHs Yow Kam Yuen College	東華三院邱金元中學	575
TWGHs Yau Tze Tin Memorial College	東華三院邱子田紀念中學	927
TWGHs Kap Yan Directors' College	東華三院甲寅年總理中學	1,048
TWGHs Li Ka Shing College	東華三院李嘉誠中學	1,015
TWGHs S. C. Gaw Memorial College	東華三院吳祥川紀念中學	890
TWGHs Kwok Yat Wai College	東華三院郭一葦中學	882
TWGHs Lo Kon Ting Memorial College	東華三院盧幹庭紀念中學	1,022
TWGHs Lui Yun Choy Memorial College	東華三院呂潤財紀念中學	1,024
TWGHs C. Y. Ma Memorial College	東華三院馬振玉紀念中學	374
TWGHs Mr. & Mrs. Kwong Sik Kwan College	東華三院鄺錫坤伉儷中學	270
Total Enrollment	總學生人數	14,979

As at 30/9/2012 截至30/9/2012

## Primary Education

小學教育

Appendix E2 / 附錄E2

Primary Schools	小學	Student Enrollment 學生人數
TWGHs Li Chi Ho Primary School	東華三院李賜豪小學	367
TWGHs Hok Shan School	東華三院鶴山學校	105
TWGHs Lo Yu Chik Primary School	東華三院羅裕積小學	630
TWGHs Ko Ho Ning Memorial Primary School	東華三院高可寧紀念小學	387
TWGHs Tang Shiu Kin Primary School	東華三院鄧肇堅小學	585
TWGHs Sin Chu Wan Primary School	東華三院洗次雲小學	644
TWGHs Wong See Sum Primary School	東華三院黃士心小學	291
TWGHs Hong Kong & Kowloon Electrical Appliances Merchants Association Ltd. School	東華三院港九電器商聯會小學	679
TWGHs Yiu Dak Chi Memorial Primary School	東華三院姚達之紀念小學	313
TWGHs Wong Yee Jar Jat Memorial Primary School	東華三院王余家潔紀念小學	793
TWGHs Leo Tung-hai LEE Primary School	東華三院李東海小學	447
TWGHs Chow Yin Sum Primary School	東華三院周演森小學	239
TWGHs Ma Kam Chan Memorial Primary School	東華三院馬錦燦紀念小學	716
Total Enrollment	總學生人數	6,196

As at 30/9/2012 截至30/9/2012

## Early Childhood Education

幼兒教育

Appendix E3 / 附錄E3

Kindergartens	幼稚園	Student Enrollment 學生人數
TWGHs Liu Yan Tak Memorial Kindergarten	東華三院廖恩德紀念幼稚園	169
TWGHs Ko Teck Kin Memorial Kindergarten	東華三院高德根紀念幼稚園	279
TWGHs Hung Wong Kar Gee Kindergarten	東華三院洪王家琪幼稚園	186
TWGHs Chan King Har Kindergarten	東華三院馬陳景霞幼稚園	296
TWGHs Lui Fung Faung Memorial Kindergarten	東華三院呂馮鳳紀念幼稚園	155
TWGHs Lai Tang Yuen Kaw Kindergarten	東華三院黎鄧潤球幼稚園	186
TWGHs Lee Wong Hing Cheung Memorial Kindergarten	東華三院李黃慶祥紀念幼稚園	186
TWGHs Tsui Tsin Tong Kindergarten	東華三院徐展堂幼稚園	288
TWGHs Fong Shu Fook Tong Kindergarten	東華三院方樹福堂幼稚園	92
TWGHs Wong Chu Wai Fun Kindergarten	東華三院黃朱惠芬幼稚園	174
TWGHs Nickon Kindergarten	東華三院力勤幼稚園	217
TWGHs Wong See Sum Kindergarten	東華三院黃士心幼稚園	180
TWGHs Tin Wan Kindergarten	東華三院田灣幼稚園	244
TWGHs Wong Wu Lai Ming Kindergarten	東華三院王胡麗明幼稚園	297
TWGHs Lions Club of Metropolitan Hong Kong Kindergarten	東華三院香港華都獅子會幼稚園	192
Total Enrollment	總學生人數	3,141

As at 30/9/2012 截至30/9/2012

## Special Education

特殊教育

Appendix E4 / 附錄E4

Special Schools	特殊學校	Student Enrollment 學生人數
TWGHs Tsui Tsin Tong School	東華三院徐展堂學校	220
TWGHs Kwan Fong Fong Kai Chi School	東華三院群芳啟智學校	75
Total Enrollment	總學生人數	295

As at 30/9/2012 截至30/9/2012

## Scholarships & Awards of Tung Wah

東華三院獎學金及獎項

Appendix E5 / 附錄E5

School 學校	Scholarship & Award	獎學金及獎項
The Chinese University of Hong Kong - Tung Wah Group of Hospitals Community College 香港中文大學 - 東華三院社區書院	TWGHs Ma Kam Chan Memorial Scholarships	東華三院馬錦燦紀念獎學金
	TWGHs Entrance Scholarships	東華三院入學獎
	Qin Jia Yuan Foundation Scholarships	勤+緣基金獎學金
	TWGHs Lai Charn Scholarships	東華三院黎燦獎學金
	TWGHs Fung King Wai Scholarships	東華三院馮敬偉獎學金
	TWGHs Deborah Kwan Siu Lai-kwan Scholarships	東華三院關蕭麗君獎學金
Secondary School 中學	TWGHs Cheung Ying Wai Scholarships	東華三院鍾英偉獎學金
	Mr. & Mrs. Yung Sai Fong Memorial Scholarship	翁世晃伉儷紀念獎學金
	Eddie Lee Scholarship	李振強獎學金
	Philip K.H. Wong Scholarship	黃乾亨獎學金
	Centenary Scholarship	百週年紀念獎學金
	Wong Fung Ling Scholarship	黃鳳翎獎學金
	Lions Club of South Kowloon Scholarship	南九龍獅子會獎學金
Lim Por Yen Scholarship	林百欣獎學金	
Mrs. Ko Ho Ning Scholarship	高可寧夫人獎學金	

School 學校	Scholarship & Award	獎學金及獎項
Secondary School 中學	P.S. Li Scholarship Asia Commercial Bank Ltd. Scholarship Cheng Yat Ching Scholarship Tung Wah Student of the Year Award Tung Wah Student of the Year Award (Extra-Curricular Activities) TWGHs KMO Scholarship (Services) TWGHs KMO Scholarship Wong Wah San Memorial Scholarship Eddie WANG Scholarship Eddie WANG Student Visit through Project Learning Subsidy Fund Wong's Kong King Int'l (Holdings) Ltd. Scholarship Li Shiu Chung Memorial Scholarship The Association of Chairmen of the Tung Wah Group of Hospitals Scholarships Lam Kar Sing Arts Scholarship Dr. Tan Siu Lin Leisure and Cultural Education Development Fund Dr. Lee Sam Yuen Scholarship for Chinese Medicine Dr. Tse Yuen Man Memorial Scholarship Eddie WANG Student Financial Assistant Grant Chan Yiu Chong Scholarship Dr. CHOW Chun Kay Cantonese Opera Education Development Fund Philip K H Wong Fund Dr. Charles C K Lui Memorial Scholarship Dr. Chan Chi Sun Sports Development Fund Dr. Ina Chan Un Chan Scholarship Dr. John Lee Sam Yuen Scholarship Peter Poon Ying Cheung Scholarship Billy Leung Ting Yu Scholarship TWGHs 141st Anniversary Scholarship	李平山獎學金 亞洲商業銀行獎學金 鄭一正獎學金 東華傑出學生獎 東華傑出學生獎（課外活動） 東華三院KMO獎學金（優異服務） 東華三院KMO獎學金 王華湘紀念獎學金 王定一獎學金 王定一資助學生考察活動專題研習基金 王氏港建國際（集團）有限公司獎學金 李兆忠紀念獎學金 東華三院歷屆主席會獎學金 林家聲藝術獎學金 陳守仁博士康樂及文化教育發展基金 李三元博士中醫藥獎學金 謝婉雯醫生紀念獎學金 王定一助學金 陳耀莊獎學金 周振基博士粵劇發展教育基金 黃乾亨基金紀念雷治強博士獎學金 陳志新博士體育發展基金 陳婉珍博士獎學金 李三元博士獎學金 潘應祥獎學金 梁定宇獎學金 東華三院141周年獎學金
Primary School 小學	Leung King Mau Memorial Scholarship Mr. Robert Chiu-yin Kwan JP Scholarship Tung Wah Student of the Year Award Tung Wah Student of the Year Award (Extra-curricular Activities) Lam Kar Sing Arts Scholarship Eddie Wang Scholarship Eddie Wang Student Visit through Project Learning Subsidy Fund Eddie Wang Student Financial Assistance Grant Chan Yiu Chong Scholarship Dr. Chow Chun Kay Cantonese Opera Education Development Fund Dr. Chan Chi Sun Sports Development Fund	梁勁謀紀念獎學金 關超然太平紳士學業進步獎 東華傑出學生獎 東華傑出學生獎（課外活動） 林家聲藝術獎學金 王定一獎學金 王定一資助學生考察活動專題研習基金 王定一助學金 陳耀莊獎學金 周振基博士粵劇發展教育基金 陳志新博士體育發展基金
Kindergarten 幼稚園	Tung Wah Student of the Year Award Lam Kar Sing Arts Scholarship Mr. Robert Chiu-yin Kwan JP Children Art Scholarship Fund Eddie Wang Student Financial Assistance Grant	東華傑出學生獎 林家聲藝術獎學金 關超然太平紳士兒童藝術獎學金 王定一助學金
Special School 特殊學校	Tung Wah Student of the Year Award Tung Wah Student of the Year Award (Extra-curricular Activities) Lam Kar Sing Arts Scholarship Eddie Wang Student Financial Assistance Grant Dr. Chan Chi Sun Sports Development Fund	東華傑出學生獎 東華傑出學生獎（課外活動） 林家聲藝術獎學金 王定一助學金 陳志新博士體育發展基金

### List of Approved Projects Subsidized by Quality Education Fund 2012/2013

二〇一二 / 二〇一三年度獲優質教育基金資助計劃

Appendix E6 / 附錄E6

School 學校	Project Name 計劃名稱	School 獲資助學校	Fund (HK\$) 撥款額
Secondary School 中學	Project on Positive Education for Secondary School Students 「正向工程」中學生 正向心理教育計劃	TWGHs Mrs. Wu York Yu Memorial College and TWGHs Mrs. Fung Wong Fung Ting College 東華三院伍若瑜夫人紀念中學及 東華三院馮黃鳳亭中學	904,900
Kindergarten 幼稚園	Integrated Creative Arts Programme for Children 幼兒創意綜合藝術計劃	TWGHs Kindergartens 東華三院幼稚園	2,229,900

### List of Approved Project Subsidized by Queen Elizabeth Foundation for the Mentally Handicapped 2012/2013

二〇一二 / 二〇一三年度獲伊利沙伯女皇弱智人士基金資助計劃

School 學校	Project Name 計劃名稱	School 獲資助學校	Fund (HK\$) 撥款額
Special School 特殊學校	Enhance students' communication skill through computer-aided tool 利用平板電腦作為輔助溝通工具，以提升智障學童的溝通能力	TWGHs Kwan Fong Kai Chi School 東華三院群芳啟智學校	110,000

### Highlights of the Year 2012/2013

二〇一二 / 二〇一三年度活動概要

Appendix E7 / 附錄E7

School 學校	Event/Ceremony 活動/典禮	Date 日期	Details 詳情
Joint Schools 聯校	Tung Wah Tree Planting Day 2012 東華植樹日2012	5/5/2012	The activity was held at Ma Tso Lung, New Territories with 1,242 students, 17 school heads and 121 teachers of 33 schools participating. 活動假新界馬草壟舉行，本院33所學校共1,242名學生，17位校長及121名教師參加。
	Kick-off Ceremony for Tung Wah · Hang Seng CODE KIDz Programme cum Dissemination of Survey Finding on Difficulties Facing Children with Dyslexia and their Parents 「東華·恒生讀寫無障礙計劃」啟動禮暨「讀寫障礙學童及其家長面對的困難」調查發佈	21/6/2012	The kick-off ceremony cum survey dissemination was held at the Assemble Hall of Tung Wah Hospital with Ms. Rosita LEE, Head of Investment Product Business of Hang Seng Bank, officiating. 啟動禮暨發佈會假東華醫院禮堂舉行，邀得恒生銀行投資產品業務主管李佩珊女士主禮。
	Presentation Ceremony of the Tung Wah Student of the Year Award cum Commendation Ceremony of Chief Executive's Award for Teaching Excellence 東華傑出學生獎頒獎典禮暨行政長官卓越教學獎嘉許典禮	12/7/2012	The presentation ceremony was held at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital with Prof. PAN Yong Hua, Director General of Education, Science and Technology Department, Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong Special Administrative Region, officiating. 頒獎典禮假東華醫院禮堂舉行，邀得中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室教育科技部潘永華部長主禮。

School 學校	Event/Ceremony 活動/典禮	Date 日期	Details 詳情
Joint Schools 聯校	Kick-off Ceremony cum Carnival of Awareness Week in Specific Learning Disabilities 2012 關顧學障週2012開幕禮暨嘉年華	11/11/2012	The kick-off ceremony cum carnival was held at the Wong Tai Sin Temple Court with Mr. LAM Woon Kwong, JP, Chairperson, Equal Opportunities Commission, officiating. 開幕禮暨嘉年華假黃大仙廟宇廣場舉行，邀得香港平等機會委員會主席林煥光太平紳士主禮。
	Opening Ceremony for TWGHs Ho Yuk Ching Educational Psychology Service Centre 東華三院何玉清教育心理服務中心開幕典禮	23/03/2013	The opening ceremony was held at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital with Mr. YEUNG Yun Hung, Under Secretary of Education, Education Bureau, officiating. 開幕典禮在東華醫院禮堂舉行，邀得教育局副局長楊潤雄先生主禮。
Secondary School 中學	40th Anniversary Celebration Ceremony cum Open Day of TWGHs Chang Ming Thien College 東華三院張明添中學四十周年校慶典禮暨開放日	11/5/2012	The ceremony was held at the school with Mr. MAU Tung Shing, Chief School Development Officer (Sham Shui Po), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局總學校發展主任(深水埗)繆東昇先生主禮。
	TWGHs Joint Secondary Schools Debate Competition 東華三院中學聯校辯論比賽	26/5/2012	The final was held at TWGHs Yau Tze Tin Memorial College with Prof. LEUNG Wai Yin, Kenneth, Chairperson, Department of General Education, Hang Seng Management College, as chief adjudicator. 總決賽假東華三院邱子田紀念中學舉行，邀得恆生管理學院通識教育系系主任梁偉賢教授出任主席評判。
	TWGHs Joint Secondary Schools Oxbridge English Camp 東華三院中學聯校牛津劍橋英語夏令營	30/6 - 13/7/2012	The camp was held at the Hong Kong Adventist College with 150 students from 18 secondary schools participating. 夏令營假香港三育書院舉行，本院18所中學共150名學生參加。
	TWGHs Board Gathering with Outstanding Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Students 東華三院董事局與中學文憑試優異生聚會	29/8/2012	The Tung Wah Board specially held a commendation gathering for Secondary 6 students with outstanding HKDSE examination results at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital. 聚會假東華醫院禮堂舉行，董事局成員在會上表揚本院中學文憑試成績優異的中六學生。
	TWGHs Joint Secondary Schools General Education Seminar 東華三院中學聯校通識講座	26/10/2012	The seminar was held at Sha Tin Town Hall with Dr. LAU Chi Pang, Associate Professor, Department of History, Lingnan University, as guest speaker. A total of 1,112 participants, including principals, teachers and students attended. 講座假沙田大會堂舉行，邀得嶺南大學歷史系副教授劉智鵬博士主講，參加者包括校長、教師及學生共1,112人。
	TWGHs Joint Secondary Schools Athletic Meet 東華三院中學聯校運動會	2/11/2012	The event was held at the Siu Sai Wan Sports Ground with Prof. HA Sau Ching, Amy, Chairperson, Department of Sports Science and Physical Education, Faculty of Education, The Chinese University of Hong Kong, officiating. 運動會假小西灣運動場舉行，邀得香港中文大學教育學院體育運動科學系系主任夏秀禎教授主禮。
	30th Anniversary Celebration Ceremony cum Open Day of TWGHs Yau Tze Tin Memorial College 東華三院邱子田紀念中學三十周年校慶典禮暨開放日	23/11/2012	The ceremony was held at the school with Mr. LAI Chi Hung, Chief School Development Officer (Tuen Mun), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局總學校發展主任(屯門)黎志雄先生主禮。
	35th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Wong Fung Ling College 東華三院黃鳳翎中學三十五周年校慶典禮	30/11/2012	The ceremony was held at the school with Mr. LEE Yuk Fai, Steve, Principal Assistant Secretary (Professional Development & Training), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局首席助理秘書長(專業發展及培訓)李煜輝先生主禮。
35th Anniversary Celebration Ceremony cum Open Day of TWGHs Mrs. Wu York Yu Memorial College 東華三院伍若瑜夫人紀念中學三十五周年校慶典禮暨開放日	7/12/2012	The ceremony was held at the school with Prof. LEUNG Seung Ming, Alvin, Dean of Faculty of Education, The Chinese University of Hong Kong, officiating. 典禮在校內舉行，邀得香港中文大學教育學院院長梁湘明教授主禮。	

School 學校	Event/Ceremony 活動/典禮	Date 日期	Details 詳情
Secondary School 中學	25th Anniversary Celebration Ceremony cum Open Day of TWGHs Lo Kon Ting Memorial College 東華三院盧幹庭紀念中學二十五周年銀禧誌慶典禮暨開放日	14/12/2012	The ceremony was held at the school with Mr. YEUNG Tak Keung, JP, District Officer (Yuen Long), officiating. 典禮在校內舉行，邀得元朗民政事務專員楊德強太平紳士主禮。
	30th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Kap Yan Directors' College 東華三院甲寅年總理中學三十周年校慶典禮	11/1/2013	The ceremony was held at the school with Mr. YUNG Po Shun, Benjamin, Principal Education Officer (New Territories), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局首席教育主任(新界)容寶樹先生主禮。
	TWGHs Joint Secondary Schools Speech Day 東華三院中學聯校畢業典禮	30/1/2013	The event was held at the Queen Elizabeth Stadium with Prof. TSUI Lap Chee, Vice-Chancellor and President, The University of Hong Kong, officiating. 畢業典禮假伊利沙伯體育館舉行，邀得香港大學校長徐立之教授主禮。
	35th Anniversary Celebration Ceremony cum Open Day of TWGHs Mrs. Fung Wong Fung Ting College 東華三院馮黃鳳亭中學三十五周年校慶典禮暨開放日	8/3/2013	The ceremony was held at the school with Ms. CHAN Mo Ngan, Teresa, Chief School Development Officer (Sha Tin), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局總學校發展主任(沙田)陳慕顏女士主禮。
	Presentation Ceremony of TWGHs 141st Scholarship 東華三院141周年獎學金頒獎典禮	9/3/2013	The presentation ceremony was held at Tung Wah College with Mrs. Viola CHAN, the Chairman, officiating. 頒獎典禮假東華學院舉行，邀得陳文綺慧主席主禮。
	Opening Ceremony of Fitness Training Centre of TWGHs Lui Yun Choy Memorial College 東華三院呂潤財紀念中學健體中心開幕典禮	27/3/2013	The ceremony was held at the school with Mrs. TSE LING Kit Ching, Cherry, JP, Permanent Secretary of Education, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局常任秘書長謝凌潔貞太平紳士主禮。
Primary School 小學	TWGHs Joint Primary Schools Swimming Gala 東華三院小學聯校游泳比賽	18/4/2012	About 200 student contestants participated in the Swimming Gala held at the Shing Mun Valley Swimming Pool, Tsuen Wan. 約200名運動員參加假荃灣城門谷游泳池舉行的游泳比賽。
	TWGHs Joint Primary Schools Graduation Ceremony 東華三院小學聯校畢業典禮	17/5/2012	The ceremony was held at the Queen Elizabeth Stadium, with Prof. Albert S.C. CHAN, President and Vice-Chancellor of the Hong Kong Baptist University, officiating. 畢業典禮假伊利沙伯體育館舉行，邀得香港浸會大學校長陳新滋教授主禮。
	TWGHs Joint Primary Schools Speed Mathematics Competition 東華三院小學跨地聯校速算王大賽	25/5/2012	99 students from 10 primary schools participated in the Speed Mathematics Competition through the distance learning classrooms network. 本院10所小學共99名學生透過遠程教室網絡進行速算比賽。
	TWGHs Joint Primary Schools Word Master Competition 東華三院小學聯校正字王大賽	29/6/2012	100 students from 10 primary schools participated in the Word Master Competition through the distance learning classrooms network. 本院10所小學共100名學生透過遠程教室網絡進行中文認字比賽。
	25th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Sin Chu Wan Primary School 東華三院洗次雲小學二十五周年校慶典禮	5/7/2012	The ceremony was held at the school with Ms. CHAN Mo Ngan, Teresa, Chief School Development Officer (Shatin), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局總學校發展主任(沙田)陳慕顏女士主禮。
	TWGHs Joint Primary Schools Sports Day 東華三院小學聯校運動會	23/10/2012	The event was held at the Shing Mun Valley Sports Ground with Dr. LOUIE Hung Tak, Lobo, Associate Professor, Department of Physical Education, Hong Kong Baptist University, officiating. 運動會假城門谷運動場舉行，邀得香港浸會大學體育學系副教授雷雄德博士擔任頒獎典禮主禮嘉賓。
	TWGHs Joint Primary Schools Soccer Fun Day 東華三院小學聯校足球同樂日	2/12/2012	The event was held at the Victoria Park Soccer Pitch. 680 boys and girls players from 13 primary schools formed 68 teams to play 104 matches in the Fun Day. 活動假維多利亞公園足球場舉行，13所小學的680名男、女學生組成68隊球隊，進行了104場比賽。

School 學校	Event/Ceremony 活動/典禮	Date 日期	Details 詳情
Primary School 小學	20th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Yiu Dak Chi Memorial Primary School 東華三院姚達之紀念小學二十周年校慶典禮	14/12/2012	The ceremony was held at the school with Ms. WU Po Ling, Principal Assistant Secretary (School Development), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局首席助理秘書長(學校發展)胡寶玲女士主禮。
	2013 Territory-wide Young Children's English Song Singing Contest (Final) cum Prize-giving Ceremony 2013全港幼兒英文歌唱比賽總決賽暨頒獎典禮	12/1/2013	The contest was held at the TWGHs Wong Yee Jar Jat Memorial Primary School. Mr. TAI Kit Man, Chief Curriculum Development Officer (Arts Education), Education Bureau, Ms. CHAN Kam Hon, Sylvia, School Development Officer, Centre for University & School Partnership, Faculty of Education, The Chinese University of Hong Kong, and Dr. WONG Kwok Shing, Richard, Assistant Professor, The Hong Kong Institute of Education, served as adjudicators while Chu's Family of TV Programme 「After School ICU」 of the Hong Kong Television Broadcast Limited, as performing guest of the contest. 比賽假東華三院王余家潔紀念小學舉行，邀得教育局總課程發展主任(藝術教育)戴傑文先生、香港中文大學教育學院大學與學校夥伴協作中心學校發展主任陳錦看女士及香港教育學院幼兒教育學系助理教授黃國成博士出任評判，香港電視廣播有限公司兒童節目「放學ICU」諸氏家庭擔任表演嘉賓。
	35th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Ko Ho Ning Memorial Primary School 東華三院高可寧紀念小學三十五周年校慶典禮	18/1/2013	The ceremony was held at the school with Mr. LAM Hon Chuen, Jason, Chief School Development Officer (Tsuen Wan & Kwai Tsing), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局總學校發展主任(荃灣及葵青)林漢荃先生主禮。
	25th Anniversary Celebration Ceremony cum Variety Show of TWGHs Hong Kong & Kowloon Electrical Appliances Merchants Association Ltd. School 東華三院港九電器商聯會小學二十五周年校慶典禮暨綜藝日	22/2/2013	The ceremony was held at the school with Mr. NG Kam Cheung, Senior School Development Officer (North), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局高級學校發展主任(北區)伍錦祥先生主禮。
Kindergarten 幼稚園	Joint Graduation Ceremony of TWGHs Kindergartens and Nursery Schools 東華三院幼稚園及幼兒園聯合畢業典禮	31/5/2012	The ceremony was held at the Queen Elizabeth Stadium with Dr. CHAN Ka Ki, Catherine, Deputy Secretary for Education, Education Bureau, officiating. 畢業典禮假伊利沙伯體育館舉行，邀得教育局副秘書長陳嘉琪博士主禮。
	20th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Nickon Kindergarten 東華三院力勤幼稚園二十周年校慶典禮	9/7/2012	The ceremony was held at the Jockey Club Auditorium, The Hong Kong Polytechnic University with Mr. TSUI Kai Cheung, Edwin, Principal Education Officer (Kowloon), School Development Division, School and Professional Development Branch, Education Bureau, officiating. 典禮假香港理工大學賽馬會綜藝館舉行，邀得教育局首席教育主任(九龍)徐啟祥先生主禮。
	Parents' Talks of Joint Parent Education Programme of TWGHs Kindergartens and Nursery Schools 東華三院幼稚園及幼兒園聯合家長教育計劃家長講座	27/10/2012 & 17/11/2012	The parents' talks were held at the Tsim Sha Tsui Community Hall and TWGHs Cheung Ming Thien College respectively, Prof. Norma LEBEN, a licensed clinical social worker and play therapist supervisor of Morning Glory Treatment Center for Children, Texas, USA, and Dr. WONG Chung Kwong, J.P, Chairman of Whole Person Education Foundation, invited as guest speakers. 講座分別假尖沙咀會堂及東華三院張明添中學舉行，分別邀得國際遊戲治療專家理盧幼慈教授和全人教育基金主席黃重光醫生太平紳士主講。
	20th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Wong Chu Wai Fun Kindergarten 東華三院黃朱惠芬幼稚園二十周年校慶典禮	1/2/2013	The ceremony was held at the school with Mrs. YU LAW Siu Man, Chief School Development Officer (Yuen Long), Education Bureau, officiating. 典禮在校內舉行，邀得教育局總學校發展主任(元朗)余羅少文女士主禮。
Special School 特殊學校	TWGHs Joint Special Schools Speech Day 東華三院特殊學校聯校畢業典禮	7/6/2012	The ceremony was held at the Drama Theatre, The Hong Kong Academy for Performing Arts with Mrs. WONG YAU Wai Ching, Michelle, Deputy Secretary for Education, Education Bureau, officiating. 畢業典禮假香港演藝學院戲院舉行，邀得教育局副秘書長黃邱慧清女士主禮。
	TWGHs Joint Special Schools Sports Day 東華三院特殊學校聯校運動會	20/11/2012	The event was held at Hammer Hill Road Sports Ground with Prof. CHEUNG Siu Yin, Department of Physical Education, Hong Kong Baptist University, officiating. 運動會假斧山道運動場舉行，邀得香港浸會大學體育學系張小燕教授主禮。

## Achievements in Extra-curricular Activities

課外活動成績

Appendix E8 / 附錄E8

School 學校	Competition/Award/Scheme 比賽 / 獎項 / 計劃	Result (Medal / Award won) 成績 (獲得獎牌 / 獎品)	Winner 獲獎學校	
Secondary School 中學	The 64th Hong Kong Schools Music Festival 第六十四屆香港學校音樂節	Champion, Euphonium Solo 上低音號獨奏冠軍	TWGHs Wong Fut Nam College 東華三院黃笏南中學	
		Champion, Violin Duet – Intermediate 中級組小提琴二重奏冠軍		
		Champion, Alto Saxophone Solo – Secondary School – Senior 中學高級組中音薩克斯管獨奏冠軍		
		Champion, Double Bass Solo – Senior 高級組低音大提琴獨奏冠軍		
		Champion, Melodica Ensemble – Secondary School 中學組口風琴小組奏冠軍		
		Champion, Church Music – Foreign Language – Secondary School Choir – Age 19 or under, SATB 中學組合唱隊教堂外文歌曲音樂 (19歲或以下) 混聲 四部冠軍		TWGHs Lee Ching Dea Memorial College 東華三院李潤田紀念中學
		Champion, Cantonese Operatic Song – Female Voice – Secondary School, with Tung Wah Group of Hospitals Trophy 初級組粵曲子喉獨唱冠軍；獲東華三院盃		TWGHs Mrs. Wu York Yu Memorial College 東華三院伍若瑜夫人紀念中學
Two Champions, Guitar Solo - Junior 初級組結他獨奏冠軍 (兩項)	TWGHs Kap Yan Directors' College 東華三院甲寅年總理中學			
Champion, Sheng Solo - Junior 初級組笙獨奏冠軍	TWGHs Li Ka Shing College 東華三院李嘉誠中學			
Champion, Recorder Duet – Secondary School – Age 14 or under, with Parsons Music Trophy 中學組木笛二重奏 (14歲或以下) 冠軍；獲柏斯琴行盃				
Champion, Recorder Band – Secondary School; with Radio Television Hong Kong Trophy 中學組木笛隊冠軍；獲香港電台盃		TWGHs Lo Kon Ting Memorial College 東華三院盧幹庭紀念中學		
Hong Kong Schools Drama Festival 香港學校戲劇節	Awards for Commendable Overall Performance, Outstanding Stage Effect, Outstanding Cooperation, Outstanding Script, Outstanding Actor and Outstanding Actress in Cantonese Category 廣東話組傑出整體演出獎、傑出舞台效果獎、傑出合 作獎、傑出劇本獎、傑出男演員獎及傑出女演員獎	Awards for Outstanding Cooperation, Outstanding Script, Outstanding Actor and Outstanding Actress in Cantonese Category 廣東話組傑出合作獎、傑出劇本獎、傑出男演員獎及 傑出女演員獎	TWGHs Wong Fut Nam College 東華三院黃笏南中學	
			TWGHs Lee Ching Dea Memorial College 東華三院李潤田紀念中學	
			TWGHs Chang Ming Thien College 東華三院張明添中學	



School 學校	Competition/Award/Scheme 比賽 / 獎項 / 計劃	Result (Medal / Award won) 成績 (獲得獎牌 / 獎品)	Winner 獲獎學校
Secondary School 中學	Hong Kong Schools Drama Festival 香港學校戲劇節	Awards for Commendable Overall Performance, Outstanding Cooperation, Outstanding Stage Effect, Outstanding Actor and Outstanding Actress in Cantonese Category 廣東話組傑出整體演出獎、傑出合作獎、傑出舞台 效果獎、傑出男演員獎及傑出女演員獎	TWGHs Kap Yan Directors' College 東華三院甲寅年總理中學
		Adjudicators' Award, Awards for Outstanding Cooperation, Outstanding Stage Effect, Outstanding Director, Outstanding Script, Outstanding Actor and Outstanding Actress in English Category 英語組評判推介演出獎、傑出合作獎、傑出舞台效果 獎、傑出導演獎、傑出劇本獎、傑出男演員獎及傑出 女演員獎	TWGHs Lo Kon Ting Memorial College 東華三院盧幹庭紀念中學
		Awards for Outstanding Cooperation, Outstanding Script, Outstanding Stage Effect, Outstanding Actor and Outstanding Actress in Cantonese Category 廣東話組傑出合作獎、傑出劇本獎、傑出舞台效果 獎、傑出男演員獎及傑出女演員獎	
		Adjudicators' Award, Awards for Outstanding Cooperation, Outstanding Director, Outstanding Actor (4 awards) and Outstanding Actress (2 awards) in English Category 英語組評判推介演出獎、傑出合作獎、傑出導演獎、 傑出男演員獎 (四項) 及傑出女演員獎 (兩項)	TWGHs Mr. & Mrs. Kwong Sik Kwan College 東華三院鄺錫坤伉儷中學
The 64th Hong Kong Schools Speech Festival 第六十四屆香港學校朗誦節	Champion, S5 Boys' Chinese Solo Prose Speaking 中五男子粵語散文獨誦冠軍 Champion, S2 Girls' English Solo Verse Speaking 中二女子英語詩詞獨誦冠軍 Two Champions, S4 Girls' Solo Verse Speaking 中四女子英語詩詞獨誦冠軍兩項	TWGHs Wong Fut Nam College 東華三院黃勿南中學	
	Champion, S6 Girls' English Solo Verse Speaking 中六女子英語詩詞獨誦冠軍	TWGHs Chen Zao Men College 東華三院陳兆民中學	
	Champion, S3 Boys' English Solo Verse Speaking 中三男子英語詩詞獨誦冠軍 Champion, S6 Girls' English Solo Verse Speaking 中六女子英語詩詞獨誦冠軍	TWGHs Sun Hoi Directors' College 東華三院辛亥年總理中學	
	Champion, S2 Girls' English Solo Verse Speaking 中二女子英語詩詞獨誦冠軍 Champion, S5 Girls' English Solo Verse Speaking 中五女子英語詩詞獨誦冠軍	TWGHs Mrs. Wu York Yu Memorial College 東華三院伍若瑜夫人紀念中學	
	Champion, S1 & S2 Mixed Voice English Choral Speaking 中一及中二男女英語詩詞集誦冠軍	TWGHs Mrs. Fung Wong Fung Ting College 東華三院馮黃鳳亭中學	
	Champion, S2 Girls' English Solo Verse Speaking 中二女子英語詩詞獨誦冠軍 Champion, S6 Girls' English Solo Verse Speaking 中六女子英語詩詞獨誦冠軍	TWGHs Yau Tze Tin Memorial College 東華三院邱子田紀念中學	
	Champion, S3 & S4 Girls' Putonghua Solo Verse Speaking 中三及中四女子普通話詩詞獨誦冠軍 Champion, S4 Girls' English Solo Verse Speaking 中四女子英語詩詞獨誦冠軍	TWGHs Kap Yan Directors' College 東華三院甲寅年總理中學	

School 學校	Competition/Award/Scheme 比賽 / 獎項 / 計劃	Result (Medal / Award won) 成績 (獲得獎牌 / 獎品)	Winner 獲獎學校
Secondary School 中學	The 64th Hong Kong Schools Speech Festival 第六十四屆香港學校朗誦節	Champion, S1 Boys' Chinese Solo Verse Speaking 中一男子粵語詩詞獨誦冠軍	TWGHs Li Ka Shing College 東華三院李嘉誠中學
		Three Champions, S5 Girls' Chinese Solo Verse Speaking 中五女子粵語詩詞獨誦冠軍三項 Champion, S6 Boys' Chinese Solo Verse Speaking 中六男子粵語詩詞獨誦冠軍 Champion, S5 Girls' English Solo Verse Speaking 中五女子英語詩詞獨誦冠軍	TWGHs S. C. Gaw Memorial College 東華三院吳祥川紀念中學
		Champion, S6 Girls' Chinese Dramatic Duologue 中六女子粵語二人朗誦冠軍	TWGHs Kwok Yat Wai College 東華三院郭一葦中學
		Champion, S4 Boys' Chinese Solo Prose Speaking 中四男子粵語散文獨誦冠軍 Champion, S2 Girls' Chinese Solo Verse Speaking 中二女子粵語詩詞獨誦冠軍 Champion, S3 Girls' Chinese Solo Verse Speaking 中三女子粵語詩詞獨誦冠軍 Champion, S3 Girls' Chinese Solo Prose Speaking 中三女子粵語散文獨誦冠軍 Champion, S5 Girls' Chinese Solo Prose Speaking 中五女子粵語散文獨誦冠軍 Champion, S5 Girls' Chinese Duet Prose Speaking 中五女子粵語二人朗誦冠軍 Champion, S2 Boys' Putonghua Solo Verse Speaking 中二男子普通話詩詞獨誦冠軍 Champions, S2 Girls' Putonghua Solo Verse Speaking 中二女子普通話詩詞獨誦冠軍 Champion, S3 Girls' Putonghua Solo Prose Speaking 中三女子普通話散文獨誦冠軍 Champion, S3 Boys' English Solo Verse Speaking 中三男子英語詩詞獨誦冠軍 Champion, S4 Boys' English Solo Verse Speaking 中四男子英語詩詞獨誦冠軍 Champion, S2 Girls' English Solo Verse Speaking 中一女子英語詩詞獨誦冠軍 Champion, S2 Girls' English Solo Prose Speaking 中二女子英語散文獨誦冠軍	TWGHs Lo Kon Ting Memorial College 東華三院盧幹庭紀念中學
		Champion, S3 & S4 Mixed Voice Putonghua Choral Speaking; with Kiangsu Chekiang and Shanghai Residents (Hong Kong) Association Cup 中三、中四男女普通話詩詞集誦冠軍兼獲香港蘇浙滬同鄉會盃 Champion, S5 & S6 Mixed Voice English Choral Speaking 中五、中六男女英語詩詞集誦冠軍 Champion, S1-S3 Girls' English Public Speaking Team 中一至中三女子英語公開演講團體組冠軍	TWGHs Lui Yun Choy Memorial College 東華三院呂潤財紀念中學
Champion, S5 & S6 Girls' Putonghua Solo Prose Speaking 中五、中六女子普通話散文獨誦冠軍	TWGHs C. Y. Ma Memorial College 東華三院馬振玉紀念中學		

School 學校	Competition/Award/Scheme 比賽 / 獎項 / 計劃	Result (Medal / Award won) 成績 (獲得獎牌 / 獎品)	Winner 獲獎學校
Primary School 小學	The 64th Hong Kong Schools Music Festival 第六十四屆香港學校音樂節	Champion, Recorder Solo – Age 12 or under (2 items) with Parsons Music Trophy 木笛獨奏 (12歲或以下) 冠軍 (兩項) ; 獲柏斯琴行盃	TWGHs Hong Kong & Kowloon Electrical Appliances Merchants Association Ltd. School 東華三院港九電器商聯會小學
		Champion, Percussion Band – Age 9 or under with Hong Kong Percussion Centre Trophy 敲擊樂隊 (9歲或以下) 冠軍 ; 獲香港敲擊樂中心盃	
		Champion, Recorder Duet – Age 12 or under (2 items) with Parsons Music Trophy 木笛二重奏 (12歲或以下) 冠軍 (兩項) ; 獲柏斯琴行盃	
		Champion, Recorder Solo – Age 10 or under with Parsons Music Trophy 木笛獨奏 (10歲或以下) 冠軍 ; 獲柏斯琴行盃	TWGHs Leo Tung-hai LEE Primary School 東華三院李東海小學
		Champion, Descant Recorder Solo – Age 8 or under with Parsons Music Trophy 高音木笛獨奏 (8歲或以下) 冠軍 ; 獲柏斯琴行盃	TWGHs Ma Kam Chan Memorial Primary School 東華三院馬錦燦紀念小學
		Champion, Descant Recorder Solo – Age 12 or under with Parsons Music Trophy 高音木笛獨奏 (12歲或以下) 冠軍 ; 獲柏斯琴行盃	
	The 64th Hong Kong Schools Speech Festival 第六十四屆香港學校朗誦節	Champion, P3 Girls' English Solo Verse Speaking 小三女子英語詩詞獨誦冠軍	TWGHs Lo Yu Chik Primary School 東華三院羅裕績小學
		Champion, P3 & P4 Boys' Chinese Choral Verse Speaking; with Hong Kong Schools Music and Speech Association Trophy 小三、小四男子粵語詩詞集誦冠軍 獲香港學校音樂及朗誦協會盃	TWGHs Ko Ho Ning Memorial Primary School 東華三院高可寧紀念小學
		Champion, P5 Boys' English Solo Verse Speaking 小五男子英語詩詞獨誦冠軍 Champion, P3 & P4 Boys' and Girls' Chinese Choral Verse Speaking; with Tung Wah Group of Hospitals Trophy 小三、小四男女粵語詩詞集誦冠軍 ; 獲東華三院盃	TWGHs Tang Shiu Kin Primary School 東華三院鄧肇堅小學
Champion, P1 & P2 Boys' Chinese Choral Verse Speaking 小一、小二男子粵語詩詞集誦冠軍		TWGHs Sin Chu Wan Primary School 東華三院冼次雲小學	
Champion, P4 - P6 Boys' English Choral Verse Speaking 小四至小六男子英語詩詞集誦冠軍		TWGHs Wong Yee Jar Jat Memorial Primary School 東華三院王余家潔紀念小學	

School 學校	Competition/Award/Scheme 比賽 / 獎項 / 計劃	Result (Medal / Award won) 成績 (獲得獎牌 / 獎品)	Winner 獲獎學校
Primary School 小學	The 64th Hong Kong Schools Speech Festival 第六十四屆香港學校朗誦節	Champion, P1 & P2 Boys' Putonghua Solo Prose Speaking 小一、小二男子普通話散文獨誦冠軍 Champion, P6 Boys' English Solo Verse Speaking 小六男子英語詩詞獨誦冠軍 Champion, P3 & P4 Girls' Chinese Choral Verse Speaking; with Hong Kong Schools Music and Speech Association Trophy 小三、小四女子粵語詩詞集誦冠軍；獲香港學校音樂 及朗誦協會盃 Champion, P5 & P6 Boys' & Girls' Putonghua Choral Verse Speaking; with Hong Kong Schools Music and Speech Association Trophy 小五、小六男女普通話詩詞集誦冠軍；獲香港學校音 樂及朗誦協會盃	TWGHs Leo Tung-hai LEE Primary School 東華三院李東海小學
		Champion, P5 & P6 Girls' Putonghua Solo Verse Speaking 小五、小六女子普通話詩詞獨誦冠軍 Champion, P5 & P6 Boys' Putonghua Solo Verse Speaking 小五、小六男子普通話詩詞獨誦冠軍	TWGHs Ma Kam Chan Memorial Primary School 東華三院馬錦燦紀念小學